

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2013)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Querschnitt Schweiz : Vielfalt oder Einheitsbrei? = Coupe transversale à travers la Suisse : diversité ou magma sans identité?

**Autor:** Rihm, Isabelle / Frei, Dominik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Isabelle Rihm, Dominik Frei

## Querschnitt Schweiz – Vielfalt oder Einheitsbrei?

Die Schweiz ist kleinräumig und bietet auf der rund 41'000 km<sup>2</sup> kleinen Fläche viele unterschiedliche Siedlungsräume sowie Natur- und Kulturlandschaften. Wir sind stolz auf diese Vielfalt und werden nicht müde unseren ausländischen Gästen zu erklären, dass diese auch eine sprachliche, kulturelle und gesellschaftliche ist. Grund genug, einen Versuch zu starten, diese Vielfalt einmal aus raumplanerischer Sicht zu erörtern und darzustellen. Als Achse der Darstellung dient die Bahnlinie Basel–Chiasso. Die Schweiz mit dem Blick einer Planerin/eines Planers einmal durchquert, zeigt tatsächlich vielfältige raumrelevante Fragestellungen. Die – bei weitem nicht abschliessende – Auswahl haben wir in folgende Themen gegliedert:

Wachstum – Strukturveränderung  
Lebensraum Transitachse – Verkehrsbewältigung im Lebensraum  
Agglomerationsentwicklung – Zersiedlung  
Fusion – Kooperation  
Nutzungsdruck in der Landschaft – Nachhaltiger Tourismus

Unterschiedliche Fragestellungen bedürfen unterschiedlicher Methoden zu deren Lösung. Dies zeigt die Gegenüberstellung in den Kurzartikeln zu den 10 Themen eindrücklich auf. Auch der Blick auf die historische Entwicklung zeigt, dass die «Realisierung» der Nord–Süd-Achse in regional unterschiedlichen Entwicklungsschritten vollzogen wurde.

Bei aller Vielfalt – die Bilder und auch das Interview mit Paul Schneeberger (NZZ) zeigen es deutlich – zwei Themen beherrschen das reale Bild der Schweiz und den Raumplanungsalltag: gesichtslose Agglomerationsräume und dominante Verkehrsinfrastrukturanlagen. Die Agglomerationsräume versucht die Raumplanung so gut es geht zu beherrschen, die Verkehrsinfrastruktur macht selber Raumplanung. Setzt sich diese Art der Raumplanung fort, entsteht mehr Einheitsbrei denn Vielfalt.

## Coupe transversale à travers la Suisse – diversité ou magma sans identité?

*Avec ses 41'000 km<sup>2</sup>, le territoire suisse est exigu, mais présente une grande variété de milieux urbains, naturels et paysagers. Nous sommes fiers de cette diversité et ne manquons pas une occasion d'expliquer à nos hôtes étrangers qu'elle est aussi linguistique, culturelle et sociale. D'où la tentative, entreprise dans la présente édition, d'aborder cette diversité d'un point de vue d'aménageur. Pour ce faire, nous avons adopté, comme «ligne de coupe», l'axe ferroviaire Bâle-Chiasso. D'une telle traversée de la Suisse se dégagent en effet de multiples problématiques. Nous en avons sélectionné quelques-unes, en les structurant comme suit:*

*croissance – mutations structurelles  
axe de transit urbanisé – gestion du trafic en milieu urbain  
développement des agglomérations – étalement urbain  
fusions – coopération  
pression urbaine sur le paysage – tourisme durable*

*Que des problèmes différents appellent des méthodes différentes, c'est ce dont témoignent de façon éclatante les dix courts articles mis en regard dans ce numéro. L'histoire confirme d'ailleurs que les étapes de réalisation de l'axe nord-sud se sont caractérisées par de fortes spécificités régionales.*

*Comme le mettent cependant en évidence les photos de ce dossier ainsi que notre entretien avec Paul Schneeberger (NZZ), deux réalités dominent l'image de la Suisse et le quotidien des aménageurs: des agglomérations sans visage et des infrastructures de transport omniprésentes. L'aménagement du territoire s'efforce tant bien que mal de maîtriser les premières; les secondes font elles-mêmes l'aménagement du territoire. Si l'on poursuit sur cette voie, il en résultera moins de diversité qu'un magma sans identité.*

**Avant-première COLLAGE 5/13** «Où se logeront les seniors?» – Pas toujours adapté, le logement des personnes âgées doit aujourd'hui être repensé. Des alternatives à une prise en charge totale en EMS se sont peu à peu développées (maintien à domicile, unités d'accueil de jour, construction de logements pour seniors, colocation en coopérative, services à domicile, CMS, etc.) mais il reste beaucoup à faire. La prochaine édition présentera exemples concrets et pistes à explorer.